

The PhD process
as the progressive reduction of uncertainty

uncertainty

Minimum
uncertainty

PhD
stages

Timescale in
'terms'(1 term
= 4 months full-
time, 6 months
part-time)

Thesis form

WRITING

Field of
interest

Possible
topics

Thesis
proposal

Pilot
study

Data
collection

Data
analysis

Final writing up

1 2 3 4 5 6 7 8 9

Background
theory

Focal
theory

Data theory

Contribution

—— 研究生与导师手册 (第二版) ——

如何获得博士学位

38.88

C18-2

M. 菲利普斯
D.S. 普夫

著

姚一建

译

中国农业出版社

38.88
C18-2

如何获得博士学位

——研究生与导师手册

(第二版)

[英] E. M. 菲利普斯
D. S. 普 夫 著

黄 静 译
姚一建

中国农业出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

如何获得博士学位：研究生与导师手册：第2版/（英）
菲利普斯，（英）普夫著；黄静，姚一建译。—北京：
中国农业出版社，1996. 12
ISBN 7-109-04623-0

I. 如… II. ①菲… ②普… ③黄… ④姚… III. 博士
—研究生教育—概论 IV. G643

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 00862 号

（本书由英国 Open University 出版社授权中国农业出
版社翻译出版。任何单位或个人不得翻印，违者必究。）

中国农业出版社出版

（北京市朝阳区农展馆北路2号）

（邮政编码 100026）

出版人：蔡盛林

责任编辑：杨天桥 黄向阳

北京市密云县印刷厂印刷 新华书店北京发行所发行

1996年12月第1版 1996年12月北京第1次印刷

开本：787mm×1092mm 1/32 印张：7.25

字数：147千字 印数：1—3 000册

定价：14.00元

（凡本版图书出现印刷、装订错误，请向出版社发行部调换）

■

HOW TO GET A PhD

■

A handbook for students

■

and their supervisors

■

Second Edition

Estelle M. Phillips
and D. S. Pugh

Open University Press

First published in this second edition 1994

All rights reserved. Except for the quotation of short passages for the purposes of criticism and review, no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the publisher or a licence from the Copyright Licensing Agency Limited. Details of such licences (for reprographic reproduction) may be obtained from the Copyright Licensing Agency Ltd of 90 Tottenham Court Road, London, W1P 9HE.

This edition is published by arrangement with Open University Press, Buckingham

译 者 序

英国的高等教育历史悠久，闻名于世，研究生教育也有着较全面的发展。作为英国研究生教育研究的一大成果，本书在高等教育界产生了深远而广泛的影响，自1987年首版以来，为了满足各方的需要，连年重印不止。1994年全书得到进一步的修订和补充，第二版首印也同样很快销售一空，并于去年又再次重印。译者就读于伦敦大学教育学院和英国皇家学院，深知本书的重要意义，为能在此向国内读者介绍本书而感到荣幸。

本书以“手册”(handbook)为其副标题，但实际上是一册研究生与导师必读的参考书，远较中文通常含义中的“工作手册”要广泛和深刻得多。此书全面阐述了攻读博士学位过程中的理论和实践问题，在内容上更接近于一本教科书，英国许多大学要求博士导师在新研究生入学时即将此书向他们介绍，要求他们仔细阅读，从一开始就沿着正确的方向前进，避免攻读博士学位过程中可能出现的各类问题。

此书是原著作者们对研究生教育进行系统研究的结果，包括了第一作者菲利普斯博士自己的博士论文课题和随后的进一步研究，以及第二作者普夫教授指导和考核博士研究的丰富经验。两位作者作为学生与导师互相密切配合，在许多

问题上提出了他们共同的观点，但在个别问题上（如第十二章中关于综合科研项目对研究生课题的影响），作者们也表示了不同的看法。这样的内容使人更感到本书的学术研究价值，而不只是作为一般的手册或教科书。

研究生教育在不同国家、不同社会制度中尽管会有一些不同体系，但就其学术原则而言，则更有许多共同之处。本书从博士生培养的目标、研究课题的选择和有关独创性的定义，到如何处理好师生间的关系，如何进行指导以及院系的责任等，所论述的问题在任何研究生教育体系中显然均有普遍的意义，很值得在我国研究生教育实践中参考采纳。由于我国现行研究生教育的特点，此书所包含的内容不仅适用于博士课程，而且在硕士课程中也极为适用。我国的硕士学位完全是一种研究学位，相当于英国学位系统中的一个授课学位（即普通硕士学位）和一个研究学位（即哲学硕士学位），或甚至更高，因而也正是本书所讨论的教育层次之一。

在研究生教育中，学生和导师的关系是这一过程的轴心。一个研究生的成功与否，在很大程度上取决于师生关系的类型。本书特别强调了西方国家研究生教育中师生间的伙伴关系，这一点很需要与我国几千年的教育传统结合起来。尊重师长是中华民族的美德，在当代研究生教育中应当加以发扬光大；与此同时，学生的学术首创精神也必须得到大力提倡和鼓励，必要时还应加以保护。只有这样，研究生教育才能真正呈现“青出于蓝而胜于蓝”的兴旺发达的学术景象，形成“长江后浪推前浪”的奔腾涌流的科技浪潮。

在研究生的活动形式方面，有组织的小组互助贯穿了全书前后，得到了反复强调。这种情况在我国研究生教育中并不是一个突出的问题，因为我国的高等院校都有研究生班

的活动，学生们一起修读基础课，加上食宿的特点，在社会活动中也经常联系接触。在这一点上，我国的研究生教育似乎就比英国的系统要优越一些。

自 80 年代以来，我国的研究生教育进入了全面的迅速发展，如何充分利用研究生教育的条件和提高教学质量正是高等教育界所面临的重大课题。翻译本书为我国的研究生教育引进了当前在英国大学中广泛采用的研究生指导与学习的方法，为研究生入学选题、开展课题研究和撰写学位论文提供成熟的经验，以期促进研究生的科研工作，尽快赶上和超过西方的水平；同样，此书的翻译也为高等教育，特别是研究生教育的管理与研究，以及比较教育学的教学与研究提供借鉴和比较的材料，可望推动我国的研究生教育更上一个新的台阶。

翻译原著是为了引进和借鉴先进的研究生教育经验，但正如原作者所得出的结论那样，即使采用美国的研究生教育体系来嫁接英国的体系也不会产生出好的结果，中国的研究生教育体系更是不能生搬硬套他人的东西。如上所述，我国的研究生教育体系就是按西方的经验也有其长足之处。我们所需要的是汲取西方经验中那些有益的成分，结合中国的实际情况，形成更为完善的中国研究生教育体系。希望此书的翻译出版能加速我国在研究生教育层次上的专门研究，并在不远的将来产生出反映我国研究生教育实际情况的中国研究生教育研究专著。

本书翻译得以进行是与中国科学院院士、福建农业大学谢联辉教授的支持和鼓励分不开的，他在英国文化协会 (British Council) 1994 年初组织安排的来英科技考察期间，获悉了此书在英国研究生教育上的重要作用，回国后积极向有关出版社推荐，并取得中国农业出版社蔡盛林总编辑的支

持，决定出版译著。翻译此书的建议也得到了英国开放大学出版社和原著作者们的热烈响应，积极协助拟定并签署了版权协议，使得此书中文版完全按照国际知识产权保护的惯例进行翻译出版。为了提高翻译质量，我们多方征求了对译稿的意见，在此要特别感谢吉林农业大学校长李玉教授和福建农业大学黄建教授在他们访英（分别在英国克佑皇家植物园和英国国际昆虫研究所访问研究）期间，抽出宝贵的时间对中文译稿逐句逐字地进行推敲评阅，提出了许多极其有益的修改意见。我们采用了谢联辉教授对书中反复出现的“fully professional researcher”（训练有素的专业研究者）的译法建议，以期能充分转达原文含意，在此也一并表示谢意。中国农业出版社为保证此书中文版的质量和如期出版做了大量细致的工作，我们要特别感谢杨天桥编辑及其同事们的工作，没有他们的支持和帮助，此书的翻译出版就必然拖延而难以及时与国内读者见面。

本书读者对象主要是高等教育中高级学位的理论研究者和实际工作者，相信很快就会发现本书中文版必然存在的不尽人意的地方。由于此书翻译是在业余时间内完成的，顾此失彼的现象也就在所难免。我们应该说，书中所有的精辟论断都是原著作者真知灼见的展示，而所有的翻译偏差则完全是译者才疏学浅之所致。我们真诚期待和热切欢迎提高译文质量的批评和建议。

黄 静

姚一建

1996年8月于伦敦

中文版前言

我们很高兴能专门为中国的新读者们写这一简短的前言，并欣喜地看到我们关于攻读博士学位的这一小册子能被认为对中国的研究生与导师的需要会有所裨益。在此我们谨向那些参与此书翻译和出版的人士表示衷心的感谢。

就像我们在本书中所解释的那样，博士学位是为了使研究生能被大学教师接受作为平等对象来看待而作出的准备。很重要的是要记住单做那些由别人告诉你应该做的工作是得不到博士学位的，你必须理解自己的工作，并能为之进行辩护。这也就是表明你要树立起信心，要能与本研究领域里已经成名的专家们进行具有建设性的辩论。这是学科发展的一种重要方式。在学习过程中，学生们应尽早地研究自己的学科，对研究领域里的工作做出书面的评价和批评。

我们获知部分时间制研究生的数量在中国的大学里正在不断上升，在此我们愿意为所有的研究生，包括部分时间制和全日制的学生们，提供一条在本书中没有提到的建议，以此来帮助你们尽可能使工作计划更加完善并最有效地利用可能得到的时间。这就是当你为了其它事情确实需要停下研究工作时，你应该停在工作的中间，即在写一个句子的中间、思考某个问题的中间、或完成某个设计的中间停下来，而不

是停在某个自然停顿的地方。这样做不仅仅是为了使你能比较容易地返回工作并较快地继续下去，而且还能增强心理上的内在压力，使自己返回到研究上来，去完成已经开始的、但尚未结束的工作。

我们相信，只要你下定决心去完成自己的研究，致力于自己的工作，那么你就一定会做得很好。我们理解获取博士学位是一项艰巨的工作，但在通向成功的道路上却也有许多令人欢乐喜悦的时候。我们在此希望本书对所有走在这个征程上的人们都将会有所帮助。

埃斯特尔·M·菲利普斯

德里克·普夫

1996 年于伦敦

Preface to the

Chinese Edition

We are happy to be able to write this short preface especially for all our new Chinese readers. We are delighted that our book on the processes involved in obtaining a PhD degree has been judged to be relevant to the needs of Chinese students and their supervisors, and congratulate all those involved in presenting this translation.

The PhD degree, as we explain in the book, is a preparation for the student to be accepted as an equal by the members of the faculty of a university. It is important to remember that you do not get a PhD for just doing what you are told. You must understand and justify your work, and this means developing the confidence to engage in constructive argument with established scholars in the field. This is an important way in which your subject progresses. Students need to prepare themselves to engage in this debate by studying their subject and writing evaluations and criticisms of work in the field as early in

their course of studies as possible.

We are aware that part time students are increasing in number in Chinese universities. Here is a special piece of advice, not contained in the body of the book, that we would like to give to all research students, whether full or part time, to help you to optimise your work plan and use the time available to best advantage. It is that when you do leave your research work in order to attend to other things, you should leave it in the middle — mid-sentence; mid-idea; mid-design — rather than at a natural break. Not only does this make it easier to return later and continue more quickly but it also adds internal pressure to return in order to complete that which you have started but have not yet finished.

We believe that if you are determined to complete your research and apply yourself to your work you will do well. We know that the task of achieving a doctoral degree is a heavy one, but there are many joyful times on the way to a successful outcome. We hope that our book will be helpful to all of you in your journey.

London, 1996

Estelle M. Phillips

Derek Pugh

再 版 前 言

本书第一版面世后得到了十分令人高兴的反响，证实了研究生们及其导师的确有必要来理解实际的博士教育过程。随着高等教育体系的重大变革，这种需求得到了进一步的增强。为此，对本书进行修改和增补新内容，使其反映当前的发展情况，也就显得很有必要了。

在对第一版众多的良好评价中，有一种意见很值得在此一提。在分析博士学习研究的复杂任务时，我们描述了可能遇到的种种问题，目的在于帮助学生和导师避免并克服这些困难，但有人提出这样做显得过多地强调了博士过程中的某些“病态”。这个弊病看来可能存在，所以我们愿意在此再一次重申作为博士研究生的许多积极方面。做研究可谓是乐在其中，韵味悠长，能有幸从事科研工作实在是一种殊荣。探究、兴奋、挑战、参与和激情等不易多得的精神享受同时蕴于其中，频频出现。对此，本书也特意多做了一些评论。获得学位时所产生的巨大成就感在许多人的的一生中一直延续。很显然，这一过程的回报是很吸引人的，否则就不会有这么多人锲而不舍，直至最后成功。

本书是在菲利普斯自己的博士课题和在对研究生一系列连续研究的基础上，结合我们指导、考核博士生的经验，以

及由普夫在伦敦商学院进行了多年，又由我们俩人共同在开放大学（Open University）主持的关于博士学位过程的讨论会中发展起来的。我们非常感谢过去几年中为这些活动做过贡献的人们，也感谢作为本书“特色演员”的那些原型们，正是从他们那里，我们学到了许多东西。

有不少同事和学生对本书第一版做了评论，为此我们特别感谢拉切尔·阿斯奇博士、大卫·布莱克伯恩教授、西德尼·格林鲍姆教授、吉思·哈特里博士、大卫·希克森教授、保罗·朗博士、西蒙·马文博士、海伦娜·普夫博士、纳塔丽·普夫和马丁·萨利文。开放大学商学院的安·梅林对此书再版时作者间不兼容的电脑书写程序的稿件转换做出了很大的帮助。

最后我们最衷心地感谢纳塔丽·普夫连续不断的支持和殷诚的帮助。正是由于这些，在本书第一版和第二版严格写作期限内的那种紧张经历却变成了很舒适的享受。

内 容 提 要

本书从进入研究生学习开始，阐述了博士资格的性质、如何开展研究、博士论文的形式、博士课程全过程的心理与实践以及目标与实践等问题。书中还讨论了导师指导研究生的方法，分析了课程研究失败的原因，描述了注册、考试等的管理程序。

此书被认为是一本对博士研究生课程做出了实践性和现实性理解的好书，是作者把对英国博士教育严密的系统性研究与指导博士生经验独特结合在一起的成果。书中阐述的各个细节，对我国的研究生教育很有借鉴和直接应用的价值。译著的读者对象是硕士和博士研究生及其导师、出国进修或攻读学位的预备人员、大学高年级学生、高等教育研究和管理人员、比较教育学研究者。

目 录

译者序

中文版前言

再版前言

第一章 研究生的入学准备	1
研究生教育的性质.....	1
研究生心理.....	3
本书的目的.....	3
小结.....	5
第二章 进入博士研究系统	6
选择院校和研究领域.....	6
选择工作场所.....	8
选择导师.....	10
成为研究生.....	11
研究生体系的神话与现实.....	12
“象牙塔”.....	12
人际关系.....	13
协同工作.....	14
“科学方法”.....	15